

Zoekt:

EEN TOLK / VERTALER (m/v) voor de sociaal wijkdienst. – VOLTUJDSCONTRACT VOOR BEPAALDE DUUR VAN ÉÉN JAAR.

Afsluiting: 15/05/2022

### **Opdracht:**

Uitvoeren van tolkprestaties (verbindingstolken) in het OCMW, in een driehoek-opstelling van het Frans naar het Oekraïens en omgekeerd, en vertalingen Frans/Oekraïens.

### **De voornaamste functies:**

- Ervoor zorgen dat begunstigden van Oekraïense afkomst taalkundige ondersteuning van goede kwaliteit krijgen, en de communicatie en bemiddeling met sociaal en administratief personeel en externe betrokkenen vergemakkelijken;
- Uitvoeren van prestaties van videotolken, telefoontolken, en ter plaatse tolken.
- Uitvoeren van vertalingen van administratieve en informatieve documenten.
- Toezien op de principes van deontologie en beroepsgeheim;
- Ervoor zorgen dat de werkregels en -procedures, de termijnen, de normen, de geldende interne reglementen worden nageleefd;
- Ervoor zorgen dat het meest aangepaste communicatiemiddel voor de noden van de steunaanvragers wordt gebruikt;
- Instaan voor alle taken die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de opdracht.

### **Profiel:**

#### **Vereist diploma:**

- Diploma hoger onderwijs van het korte type (bachelor) of het lange type (Master) tolken of vertalen (Frans-Oekraïens)
- OF
- Diploma hoger onderwijs van het korte type (bachelor) of het lange type (Master) met perfecte tweetaligheid/vlotte beheersing van het Frans en het Oekraïens

### **Vereiste vaardigheden :**

- Uitstekende gesproken en schriftelijke beheersing van het Frans en het Oekraïens;
- Uitstekende communicatievaardigheden en actief luisteren;
- Zin voor synthese en analyse;
- Goede redactionele capaciteiten;
- Capaciteiten van professionele autonomie;



- Stressbestendig;
- Basiskennis van softwaretools (Microsoft Office, Outlook, Internet);
- Elementaire schriftelijke en mondelinge kennis van de tweede landstaal (Selor Art. 8 – 10).
- Vormt een troef voor de functie:
  - Beheersing van de Russische taal
  - Kennis van de Belgische institutionele werking

### **Wij bieden:**

- \* Een voltijdscontract voor bepaalde duur van één jaar;
- \* Dagen jaarlijks verlof + extralegale vakantiedagen, dagen ter compensatie van de zomerdienst;
- \* Maaltijds cheque
- \* Een gevaloriseerde anciënniteit;
- \* Een tussenkomst in de openbare transportkosten (100% voor MIVB en 80% voor andere transporten);
- \* Specifieke opleidingen;
- \* Een zeer vlotte toegankelijkheid:
  - Station Ukkel Kalevoet (+ De Lijn)
  - Tram/bus: 4/43/51/97/82/98

### **Gëïnteresseerd?**

Stuur dan je motivatiebrief, CV en een **KOPIE van uw diploma** ter attentie van De Heer M. VANDENBERGHEN, secretaris generaal van het OCMW, per mail naar: [candidatures@cpasucclle.be](mailto:candidatures@cpasucclle.be)

**!! De onvolledige kandidaturen zullen niet tegengehouden worden!!**

Vermeld het referentienummer van de aanbieding en / of de titel van de functie bij de betreffende afdeling.

